

Comunicação da Comissão no âmbito da execução da Directiva 94/25/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas dos Estados-Membros respeitantes às embarcações de recreio

(Publicação dos títulos e das referências das normas harmonizadas ao abrigo da legislação de harmonização da União)

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2016/C 174/03)

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de confor- midade da norma revogada e substi- tuída Nota 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Botes insufláveis – Parte 1: Botes com motor de potência máxima de 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17/4/2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Botes insufláveis – Parte 2: Botes com motor de potência máxima de 4,5 kW a 15 kW inclusive (ISO 6185-2:2001)	17/4/2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2014 Barcos insufláveis - Parte 3: Barcos com um comprimento de casco inferior a 8 m e com uma potência do motor de 15 kW e superior (ISO 6185-3:2014)	16/1/2015	EN ISO 6185-3:2001 Nota 2.1	31/8/2016
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Embarcações insufláveis - Parte 4: Embarcações de comprimento total entre 8 m e 24 m e com motor de potência máxima de 15 kW ou superior (ISO 6185-4:2011, versão corrigida 2014-08-01)	4/1/2012		
CEN	EN ISO 7840:2013 Embarcações pequenas - Mangueiras resistentes ao fogo para combustível (ISO 7840:2013)	18/12/2013	EN ISO 7840:2004 Nota 2.1	24/7/2014
CEN	EN ISO 8099:2000 Embarcações pequenas - Sistemas de retenção de esgotos sanitários (ISO 8099:2000)	11/5/2001		
CEN	EN ISO 8469:2013 Embarcações pequenas - Mangueiras não resistentes ao fogo, para combustível (ISO 8469:2013)	18/12/2013	EN ISO 8469:2006 Nota 2.1	24/7/2014
CEN	EN ISO 8665:2006 Embarcações pequenas – Sistemas e motores de propulsão marítima – Determinação e medição de potência (ISO 8665:2006)	16/9/2006	EN ISO 8665:1995 Nota 2.1	31/12/2006

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 8666:2002 Embarcações pequenas – Características principais (ISO 8666:2002)	20/5/2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Embarcações pequenas – Aparelho do leme – Sistema de gualdropes e tambor (ISO 8847:2004)	8/1/2005	EN 28847:1989 Nota 2.1	30/11/2004
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14/3/2006		
CEN	EN ISO 8849:2003 Embarcações pequenas – Bombas de esgoto elétricas (ISO 8849:2003)	8/1/2005	EN 28849:1993 Nota 2.1	30/4/2004
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Embarcações pequenas – Válvulas e acessórios de passagem do casco – Parte 1: Construção metálica (ISO 9093-1:1994)	11/5/2001		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Embarcações pequenas – Válvulas e acessórios de passagem do casco – Parte 2: Construção não metálica (ISO 9093-2:2002)	3/4/2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Embarcações pequenas – Proteção contra incêndio – Parte 1: Embarcações com comprimento de casco até 15 m, inclusive (ISO 9094-1:2003)	12/7/2003		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Embarcações pequenas – Proteção contra incêndio – Parte 2: Embarcações com comprimento de casco superior a 15 m (ISO 9094-2:2002)	20/5/2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Embarcações pequenas – Ventiladores elétricos (ISO 9097:1991)	25/2/1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11/5/2001	Nota 3	31/3/2001
CEN	EN ISO 10087:2006 Embarcações pequenas – Identificação do casco – Sistema de codificação (ISO 10087:2006)	13/5/2006	EN ISO 10087:1996 Nota 2.1	30/9/2006
CEN	EN ISO 10088:2013 Embarcações pequenas - Sistemas de combustível permanentemente instalados e tanques de combustível fixos (ISO 10088:2013)	18/12/2013	EN ISO 10088:2009 Nota 2.1	28/8/2014

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN ISO 10133:2012 Embarcações pequenas - Sistemas elétricos - Instalações de corrente contínua de muito baixa tensão (ISO 10133:2012)	13/3/2013	EN ISO 10133:2000 Nota 2.1	30/6/2013
CEN	EN ISO 10239:2014 Pequenas embarcações – Sistemas a gás de petróleo liquefeito (GPL) (ISO 10239:2014)	13/3/2015	EN ISO 10239:2008 Nota 2.1	31/12/2015
CEN	EN ISO 10240:2004 Embarcações pequenas – Manual do proprietário (ISO 10240:2004)	3/5/2005	EN ISO 10240:1996 Nota 2.1	30/4/2005
CEN	EN ISO 10592:1995 Embarcações de recreio – Sistemas de governo hidráulicos (ISO 10592:1994)	25/2/1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11/5/2001	Nota 3	31/3/2001
CEN	EN ISO 11105:1997 Embarcações pequenas – Ventilação dos compartimentos de motores a gasolina e/ou tanques de gasolina (ISO 11105:1997)	18/12/1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Embarcações pequenas – Símbolos gráficos (ISO 11192:2005)	14/3/2006		
CEN	EN ISO 11547:1995 Embarcações pequenas – Dispositivo de proteção do sistema de arranque (ISO 11547:1994)	18/12/1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11/5/2001	Nota 3	31/3/2001
CEN	EN ISO 11591:2011 Embarcações de recreio a motor - Campo de visão da posição de governo (ISSO/DIS 11591:2007) (ISO 11591:2011)	4/1/2012	EN ISO 11591:2000 Nota 2.1	31/3/2012
CEN	EN ISO 11592:2001 Embarcações pequenas de comprimento de casco inferior a 8 m - Determinação da potência máxima de propulsão (ISO 11592:2001)	6/3/2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Embarcações pequenas – Poços estanques e poços de autoesgoto rápido (ISO 11812:2001)	17/4/2002		

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de confor- midade da norma revogada e substi- tuída Nota 1
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Embarcações pequenas – Construção do casco e escantilhões – Parte 1: Materiais: Resinas termoendurecidas, reforços de fibra de vidro, laminado de referência (ISO 12215-1:2000)	11/5/2001		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Embarcações pequenas – Construção do casco e escantilhões – Parte 2: Materiais: Material do núcleo para construção em sanduíche, materiais encastrados (ISO 12215-2:2002)	1/10/2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Embarcações pequenas – Construção do casco e escantilhões – Parte 3: Materiais: Aço, ligas de alumínio, madeira, outros materiais (ISO 12215-3:2002)	1/10/2002		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Embarcações pequenas – Construção do casco e escantilhões – Parte 4: Estaleiro e construção (ISO 12215-4:2002)	1/10/2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Embarcações pequenas — Construção do casco e escantilhões - Parte 5: Cargas de projeto em monocascos, tensões de projeto, cálculo de escantilhões (ISO 12215-5:2008)	3/12/2008		
	EN ISO 12215-5:2008/A1:2014	16/01/2015	Nota 3	28/2/2015
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Embarcações pequenas — Construção do casco e escantilhões - Parte 6: Arranjos e detalhes estruturais (ISO 12215-6:2008)	3/12/2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Embarcações pequenas - Construção do casco e escantilhões - Parte 8: Lemes (ISO 12215-8:2009)	17/4/2010		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11/11/2010		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Embarcações pequenas - Construção do casco e escantilhões - Parte 9: Navios à vela (ISO 12215-9:2012)	15/8/2012		

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de confor- midade da norma revogada e substi- tuída Nota 1
CEN	EN ISO 12216:2002 Embarcações pequenas – Janelas, vigias, escotilhas, portas de tempo e portas – Requisitos de resistência e de estanquidade (ISO 12216:2002)	19/12/2002		
CEN	EN ISO 12217-1:2015 Embarcações pequenas - Avaliação e clas- sificação da estabilidade e da flutuabili- dade - Parte 1: Embarcações de propulsão não vélica de comprimento de casco igual ou superior a 6 m (ISO 12217-1:2015)	15/1/2016	EN ISO 12217-1:2013 Nota 2.1	17/1/2017
CEN	EN ISO 12217-2:2015 Embarcações pequenas - Avaliação e clas- sificação da estabilidade e da flutuabili- dade - Parte 2: Embarcações à vela de comprimento de casco igual ou superior a 6 m (ISO 12217-2:2015)	15/1/2016	EN ISO 12217-2:2013 Nota 2.1	17/1/2017
CEN	EN ISO 12217-3:2015 Embarcações pequenas - Avaliação e clas- sificação da estabilidade e da flutuabili- dade - Parte 3: Embarcações de compri- mento de casco inferior a 6 m (ISO 12217-3:2015)	15/1/2016	EN ISO 12217-3:2013 Nota 2.1	17/1/2017
CEN	EN ISO 13297:2014 Pequenas embarcações – Sistemas elétri- cos – Instalações de corrente alternada (ISO 13297:2014)	13/3/2015	EN ISO 13297:2012 Nota 2.1	30/6/2015
CEN	EN ISO 13590:2003 Embarcações pequenas – Motas de água – Requisitos de construção e de instalação dos sistemas (ISO 13590:2003)	8/1/2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3/5/2005		
CEN	EN ISO 13929:2001 Embarcações pequenas - Aparelho de governo - Sistemas de transmissão por engrenagens (ISO 13929:2001)	6/3/2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Pequenas embarcações - Emissões sonoras das embarcações de recreio a motor - Parte 1: Método de medição (ISO 14509-1:2008)	4/3/2009	EN ISO 14509:2000 Nota 2.1	30/4/2009

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de confor- midade da norma revogada e substi- tuída Nota 1
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Embarcações de recreio – Ruído aéreo emitido pelas embarcações de recreio motorizadas – Part 2: Avaliação do ruído utilizando embarcações de referência (ISO 14509-2:2006)	19/7/2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Embarcações pequenas - Emissões sonoras das embarcações de recreio a motor - Parte 3: Avaliação sonora utilizando pro- cedimentos de medição e cálculo (ISO 14509-3:2009)	17/4/2010		
CEN	EN ISO 14895:2003 Embarcações pequenas – Fogões de cozi- nha alimentados a combustível líquido (ISO 14895:2000)	30/10/2003		
CEN	EN ISO 14945:2004 Embarcações pequenas – Chapa do fabri- cante (ISO 14945:2004)	8/1/2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14/3/2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Embarcações pequenas - Capacidade máxima de carga (ISO 14946:2001)	6/3/2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14/3/2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Embarcações pequenas – Sistemas de esgoto (ISO 15083:2003)	30/10/2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Embarcações pequenas – Fundear, amarra- ção e reboque – Pontos de aplicação de esforços (ISO 15084:2003)	12/7/2003		
CEN	EN ISO 15085:2003 Embarcações pequenas – Proteção contra quedas à água e meios de retorno a bordo (ISO 15085:2003)	30/10/2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17/4/2010	Nota 3	30/11/2009
CEN	EN ISO 15584:2001 Embarcações pequenas – Motores interio- res a gasolina - Componentes do sistema de combustível e de circuitos elétricos montados no motor (ISO 15584:2001)	6/3/2002		

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de confor- midade da norma revogada e substi- tuída Nota 1
CEN	EN 15609:2012 Equipamentos e acessórios para GPL - Sis- temas de propulsão a GPL para barcos, iates e outras embarcações - Requisitos de instalação	15/8/2012	EN 15609:2008 Nota 2.1	30/11/2012
CEN	EN ISO 15652:2005 Embarcações pequenas - Sistemas de governo remoto para embarcações ligeiras com propulsão a jacto de água (ISO 15652:2003)	7/9/2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Embarcações pequenas – Motores interio- res a diesel – Componentes dos sistemas de combustível e de electricidade monta- dos no motor (ISO 16147:2002)	3/4/2003		
	EN ISO 16147:2002/A1:2013	10/7/2013	Nota 3	31/8/2013
CEN	EN ISO 16180:2013 Embarcações pequenas - Luzes de navega- ção - Instalação, localização e visibilidade (ISO 16180:2013)	10/7/2013		
CEN	EN ISO 21487:2012 Embarcações pequenas — Tanques de gasolina e gasóleo permanentemente ins- talados (ISO 21487:2012)	13/3/2013	EN ISO 21487:2006 Nota 2.1	31/5/2013
	EN ISO 21487:2012/A1:2014	13/3/2015	Nota 3	30/6/2015
CEN	EN ISO 25197:2012 Embarcações pequenas — Sistemas de controlo elétricos e eletrónicos para manobrabilidade (ISO 25197:2012)	13/3/2013		
	EN ISO 25197:2012/A1:2014	13/3/2015	Nota 3	30/6/2015
CEN	EN 28846:1993 Embarcações de recreio – Aparelhagem elétrica – Proteção contra a ignição de gases inflamáveis envolventes (ISO 8846:1990)	30/9/1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11/5/2001	Nota 3	31/3/2001

OEN ⁽¹⁾	Referência e título da norma (e documento de referência)	Primeira publicação JO	Referência da norma revogada e substituída	Data da cessação da presunção de conformidade da norma revogada e substituída Nota 1
CEN	EN 28848:1993 Embarcações de recreio – Sistemas de governo remoto (ISO 8848:1990)	30/9/1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11/5/2001	Nota 3	31/3/2001
CEN	EN 29775:1993 Embarcações de recreio – Sistemas de governo remoto para motores fora de borda únicos de potência compreendida entre 15 kW e 40 kW (ISO 9775:1990)	30/9/1995		
	EN 29775:1993/A1:2000	11/5/2001	Nota 3	31/3/2001
Cenelec	EN 60092-507:2000 Instalações elétricas em navios - Parte 507: Embarcações de recreio IEC 60092-507:2000	12/6/2003		

(¹) OEN: Organização Europeia de Normalização:

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Bruxelas, tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)
- Cenelec: Avenue Marnix 17, B-1000, Bruxelas, tel. +32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. +33 492 944200; fax +33 493 654716 (<http://www.etsi.eu>)

Nota 1: Em geral, a data de cessação da presunção de conformidade será a data de retirada («ddr»), definida pela organização europeia de normalização, mas chama-se a atenção dos utilizadores destas normas para o facto de que, em certas circunstâncias excecionais, poderá não ser assim.

Nota 2.1: A nova norma (ou a norma alterada) tem o mesmo âmbito de aplicação que a norma revogada e substituída. Na data referida, a norma revogada e substituída deixa de conferir presunção de conformidade com os requisitos essenciais ou outros da legislação aplicável da União.

Nota 2.2: A nova norma tem um âmbito de aplicação mais vasto do que a norma revogada e substituída. Na data referida, a norma revogada e substituída deixa de conferir presunção de conformidade com os requisitos essenciais ou outros da legislação aplicável da União.

Nota 2.3: A nova norma tem um âmbito de aplicação mais restrito do que a norma revogada e substituída. Na data referida, a norma (parcialmente) revogada e substituída deixa de conferir presunção de conformidade com os requisitos essenciais ou outros da legislação da União aplicável aos produtos ou serviços abrangidos pela nova norma. A presunção de conformidade com os requisitos essenciais ou outros da legislação da União aplicável aos produtos ou serviços que continuem a ser abrangidos pela norma (parcialmente) revogada e substituída, mas que não sejam abrangidos pela nova norma, não sofre qualquer alteração.

Nota 3: No caso de serem introduzidas alterações, a norma aplicável é a EN CCCCC:YYYY, eventuais alterações anteriores e as novas alterações mencionadas. A norma revogada e substituída consistirá então da EN CCCCC:YYYY e eventuais alterações anteriores, mas sem as novas alterações mencionadas. Na data referida, a norma revogada e substituída deixa de conferir presunção de conformidade com os requisitos essenciais ou outros da legislação aplicável da União.

NOTA:

- Qualquer informação relativa à disponibilidade das normas pode ser obtida quer junto das organizações europeias de normalização quer junto dos organismos nacionais de normalização que figuram na lista publicada no *Jornal Oficial da União Europeia* nos termos do artigo 27.º do Regulamento (UE) n.º 1025/2012 ⁽¹⁾.
- As normas são adotadas pelas organizações europeias de normalização em inglês (o CEN e o Cenelec também as publicam em francês e alemão). Subsequentemente, os títulos das normas são traduzidos para todas as outras línguas oficiais da União Europeia que for necessário pelos organismos nacionais de normalização. A Comissão Europeia não é responsável pela exatidão dos títulos que lhe foram apresentados para publicação no *Jornal Oficial*.
- As referências a retificações «.../AC:YYYY» são publicadas apenas para informação. Uma retificação elimina erros tipográficos, linguísticos ou outros do texto de uma norma e pode afetar uma ou mais versões linguísticas (inglês, francês e/ou alemão) de uma norma adotada por um organismo europeu de normalização.
- A publicação das referências no *Jornal Oficial da União Europeia* não implica que as normas estejam disponíveis em todas as línguas oficiais da União Europeia.
- A presente lista substitui todas as listas anteriores publicadas no *Jornal Oficial da União Europeia*. A Comissão Europeia assegura a atualização da presente lista.
- Mais informação sobre as normas harmonizadas e outras normas europeias na Internet em:

http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ JO L 316 de 14.11.2012, p. 12.